



Kosilice

DISCO

Prednje, stražnje i vučene kosilice







Pregled proizvoda	4
Tehnika za profesionalce	6
MAX CUT Otkosna greda	10
Uređaj za pripremu	18
Jednostavnost korištenja	20
Rasterećenje i smanjenje broja okretaja	22
<b>Stražnje kosilice</b>	<b>24</b>
DISCO CONTOUR sa središnjim ovjesom	26
DISCO 100 s bočnim ovjesom	34
DISCO 10 s bočnim ovjesom	40
<b>Vučene kosilice</b>	<b>46</b>
DISCO CONTOUR sa središnjim rudom	48
<b>Prednje kosilice</b>	<b>52</b>
DISCO MOVE	54
DISCO PROFIL	58
DISCO 3150 F	62
<b>Spašavanje divljih životinja</b>	<b>66</b>
<b>CLAAS Service &amp; Parts</b>	<b>68</b>
<b>Tehnički podaci</b>	<b>71</b>



# Tražite li kosilicu?

## Imamo idealnu za vas.

Prednje kosilice	
<b>DISCO MOVE</b>	
<b>3600 F / FC / FRC</b>	3,40 m
<b>3200 F / FC / FRC</b>	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– 3D podešavanje tla s točkom zakretanja blizu tla (okomito kretanje neovisno o traktoru)</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT</li> </ul>	
<b>DISCO PROFIL</b>	
<b>3600 F / FC / FRC</b>	3,40 m
<b>3200 F / FC / FRC</b>	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– 3D podešavanje tla s točkom zakretanja blizu tla</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT (opcija)</li> <li>– Rasterećenje opruga</li> </ul>	
<b>DISCO kompaktna serija</b>	
<b>3150 F</b>	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– 2D podešavanje tla</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT (opcija)</li> <li>– Rasterećenje opruga</li> </ul>	

Stražnje kosilice	
<b>DISCO CONTOUR</b>	
<b>4400</b>	4,20 m
<b>4000</b>	3,80 m
<b>3600 / C / RC</b>	3,40 m
<b>3200 / C / RC</b>	3,00 m
<b>2800 / C / RC</b>	2,60 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Ovjes u sredini</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT</li> <li>– Vektor preklopivi za transportni položaj na DISCO 4400</li> </ul>	
<b>Serija DISCO 100</b>	
<b>360</b>	3,40 m
<b>320 / C</b>	3,00 m
<b>280 C / RC</b>	2,60 m
<b>240 RC</b>	2,20 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Bočni ovjes</li> <li>– Rasterećenje težišta</li> </ul>	
<b>Serija DISCO 10</b>	
<b>32</b>	3,00 m
<b>28</b>	2,60 m
<b>24</b>	2,20 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Bočni ovjes</li> <li>– Rasterećenje težišta</li> </ul>	

Vučene kosilice	
<b>DISCO CONTOUR sa središnjim rudom</b>	
<b>4000 TC / TRC CONTOUR</b>	3,80 m
<b>3600 TC / TRC</b>	3,40 m
<b>3200 TC / TRC</b>	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Ovjes u sredini</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT</li> </ul>	

Kosilice za velike površine	
<b>DISCO DUO za obrnutu vožnju</b>	
<b>9400 C</b>	9,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Za traktore s pogonom unatrag</li> <li>– ACTIVE FLOAT hidropneumatski ovjes s automatskom regulacijom</li> <li>– Hidraulička kontinuirana zaštita od sudara</li> <li>– Load-Sensing i ISOBUS značajka</li> </ul>	
<b>DISCO AUTO SWATHER sa spajanjem otkosa</b>	
<b>9700 C / RC</b>	8,80 – 9,50 m
<b>9200 C</b>	9,10 / 8,90 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Spajanje otkosa</li> <li>– Kontinuirano podesiva radna širina na DISCO 9700 C / RC AUTO SWATHER</li> <li>– ACTIVE FLOAT hidropneumatski ovjes s automatskom regulacijom</li> <li>– Hidraulička kontinuirana zaštita od sudara</li> <li>– Load-Sensing i ISOBUS značajka</li> </ul>	
<b>DISCO BUSINESS</b>	
<b>1100 C / RC</b>	9,40 – 10,70 m
<b>9700 C / RC</b>	8,80 – 9,50 m
<b>9200 C</b>	9,10 / 8,90 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Kontinuirano podesiva radna širina na DISCO 1100 i DISCO 9700 C / RC BUSINESS</li> <li>– ACTIVE FLOAT hidropneumatski ovjes s automatskom regulacijom</li> <li>– Hidraulička kontinuirana zaštita od sudara</li> <li>– Load-Sensing i ISOBUS značajka</li> </ul>	
<b>DISCO COMFORT</b>	
<b>1010</b>	9,90 / 9,70 m
<b>9700</b>	8,80 – 9,50 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT</li> <li>– Load-Sensing (ISOBUS značajka) i hidraulički ventili</li> <li>– Vektor preklopivi za transportni položaj</li> </ul>	
<b>DISCO CONTOUR</b>	
<b>9200 C / RC</b>	9,10 / 8,90 m
<b>8500 C / RC</b>	8,30 / 8,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT</li> <li>– Hidraulika za prethodni odabir</li> <li>– ISOBUS značajka</li> </ul>	
<b>DISCO TREND</b>	
<b>1100</b>	9,40 – 10,70 m
<b>1010</b>	9,90 / 9,70 m
<b>9300</b>	9,10 / 8,90 m
<b>8500</b>	8,30 / 8,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Otkosna greda</li> <li>– Smanjenje broja okretaja</li> <li>– Kontinuirano namjestiva radna širina na DISCO 1100 TREND</li> <li>– Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT</li> <li>– Izravno upravljanje preko upravljačke jedinice traktora</li> <li>– Vektor preklopivi za transportni položaj na DISCO 1010</li> </ul>	

Dotatne pojedinosti o ovim modelima mogu se pronaći u brošuri DISCO prednjih kosilica i kosilica za velike površine.

### Kazalo:

bez priključka = bez uređaja za pripremu  
 F = prednja kosilica  
 C = uređaj za pripremu zubaca  
 RC = uređaj za pripremu valjaka  
 T = vučena kosilica



DISCO je početak  
kvalitetne hrane.





# DISCO inspirira ljude. Širom svijeta.

Gabriele Gambini, Podizvođač, Italija



„Mislim da je greda izvrsna jer stvarno radi pouzdano u svakoj situaciji.“

Masanori Mukai, upravitelj farme Nobel's Farm, Japan



„Ne samo kao izvrstan stroj za rad na terenu, već i u smislu lakoće održavanja. Najviše me iznenadilo to što DISCO nema vidljive tragove rezova. Čak i na neravnom terenu, ACTIVE FLOAT radi tako pouzdano.“

Reuben Woods, Emdavale Farms Yerecoin, Zapadna Australija



„Sada smo u trećoj sezoni s našom kombinacijom kosilica koja se sastoji od DISCO 1100 RC BUSINESS i 3600 FRC PROFIL i godišnje smo pokosili oko 2200 hektara izvoznog zobenog sijena. Ranije smo imali tri vučene kosilice, koje smo zamijenili ovom kombinacijom jedne kosilice. Neki od naših kriterija za odlučivanje bili su jednostavnost održavanja, pouzdanost i niski troškovi održavanja. Koristimo manje goriva, manje radnika i sada imamo više traktora za prešanje bala. Zadivljeni smo koliko smo danas uspješni sa samo jednim vozačem.“

Andreas Holzauer, poljoprivredni park za iznajmljivanje, Njemačka



„Regulator nagiba ne samo da nudi vrlo dobru kvalitetu rada pri košnji na nagibima, već također pruža dodatnu udobnost i rasterećuje vozača kroz samoregulirajuće postavke.“

Didier Grasset, farmer, Francuska



„Vrlo smo zadovoljni šipkom i, osim kvalitete rezanja, cijenimo niske troškove održavanja i jednostavnost održavanja.“

Maximilian Stockmeyer, poljoprivrednik, Njemačka



„DISCO MOVE je nevjerojatno glatka, kompaktna kosilica s impresivnim praćenjem tla i savršenim uzorkom rezanja.“

Jaakko Suominen, Venna Ltd, Finska



„Venna je organska farma mliječnih krava od 400 hektara. Veliku važnost pridajemo dobrobiti životinja i visokoj kvaliteti hrane. U proizvodnji ekološkog mlijeka izuzetno je važna najbolja trava i pravo vrijeme košnje. Ovo mlijeko koristimo za proizvodnju našeg organskog sladoleda. Učinkovitost i kvaliteta CLAAS proizvoda jednostavno savršeno odgovaraju našim vrijednostima.“



## Uz MAX CUT uvijek ste jedan rez ispred.

Jer svaka vlat trave se računa.

Na prvi pogled, jesu li svi noževi isti?  
Baš i ne – pogledajte pažljivo!

Uz MAX CUT otkosnu gredu, CLAAS nije samo razvio vlastitu otkosnu gredu – također je revolucionirao vrhunsku tehnologiju košnje i redefinirao je za vas! DISCO tehnologija košnje dokazala se i osigurava uspjeh ovog proizvoda.

Osobito je karakterističan valoviti oblik korita šipke, zahvaljujući kojem se diskovi kosilice otporni na habanje mogu postaviti izuzetno daleko naprijed. Zbog toga i drugačije dizajniranih adaptera za diskove kosilice koji se skupljaju i divergiraju, imate maksimalni prekomjerni rez i savršen rez.

Za nas se ne računaju samo vaši rezultati na terenu – mi cijenimo vašu kvalitetu krme. Dođite do dna stvari i pogledajte našu otkosnu gredu odozdo. Efekt tunela pojačan je posebno dizajniranim spojlerima, tako da prljavština može optimalno otjecati. Bez prljavštine u krmi – najbolja kvaliteta hrane za vas!

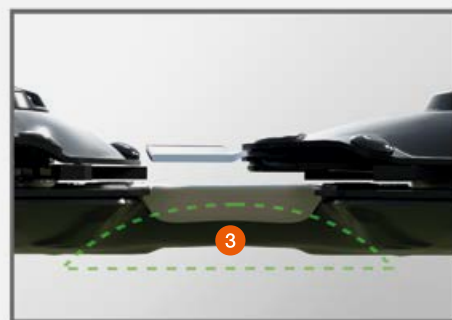
Otkosna greda MAX CUT dostupna je u širinama od 2,20 m do 4,20 m. Može se naći u svakoj kosilici, od vrlo male do vrlo velike. Osim toga, ugrađen u DIRECT DISC, može čak hraniti i JAGUAR.

Volimo imati kvalitetu u svojim rukama – jer za vas prihvaćamo samo najbolje. Proizvedeno u Bad Saulgau.





# Srce vaše DISCO kosilice? Kosilica MAX CUT.



## Jedinstveni koncept pogona.

Kombinirajući prednosti različitih koncepata pogona, otkosna greda MAX CUT je apsolutno jedinstvena i učinkovitija od bilo koje druge. Zahvaljujući valovitom obliku, veliki pogonski zupčanici diska kosilice postavljeni su posebno daleko prema naprijed i zahvaćeni su s nekoliko zubaca u dvije točke. Ravnomjerni razmak diskova osigurava savršen uzorak rezanja u svim radnim uvjetima. Otkosna greda MAX CUT trajno je podmazana i stoga ne zahtijeva održavanje.

- 1 Valovito korito oblikovano iz jednog komada
- 2 Rezne ploče pomaknute prema naprijed, s okretnim noževima za 360°
- 3 Optimalni efekt tunela, pojačan kliznim petama s učinkom spoilerera
- 4 Inovativni koncept vijaka za maksimalnu postojanost na savijanje i stabilnost oblika
- 5 Trajno podmazana otkosna greda kojoj nije potrebno održavanje za maksimalni vijek trajanja
- 6 SAFETY LINK – sigurnosni modul za zaštitu grede prilikom sudara
- 7 Dodatno otvrdnuti međuelementi noževa za čisti rez
- 8 Vrlo mali otvori na otkosnim gredama za najviši stupanj čvrstoće



Nagrada za inovacije s čelikom u 2018. za MAX CUT otkosnu gredu.

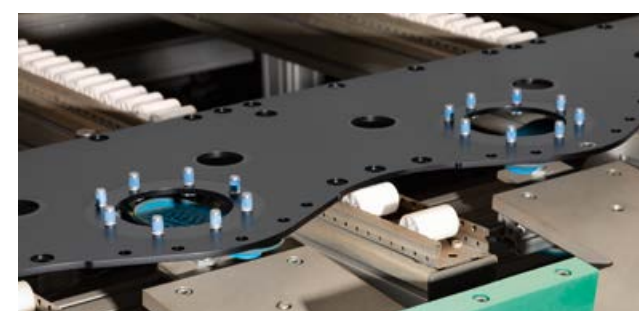


## Kada od prešane grede u valovitom obliku.

Osnova otkosne grede MAX CUT oblikovana je silom pritiska od 3000 t: valovito korito šipke izrađeno iz jednog komada. To osigurava potrebnu osnovnu stabilnost i jedinstvene tehničke mogućnosti. Samo idealni valoviti oblik može beskompromisno i učinkovito podnijeti sve zahtjeve koje mora zadovoljiti suvremeni nož.



Otkosna greda MAX CUT dobila je nagradu za inovacije s čelikom u 2018. za poseban dizajn poluge pomoću mikrolegiranog fino zmatog konstrukcijskog čelika i odsutnosti slabljenja zavarenih šavova.



## Snažan poklopac grede.

Poseban oblik vala omogućuje maksimalan presjek grede. Zbog vrlo malih otvora modula u poklopcu vodilice, oštrica postiže dodatnu maksimalnu stabilnost.



## Zavrtnanje umjesto zavarivanja.

Još jedna tajna uspjeha MAX CUT otkosne grede: korito šipke i poklopac strojno se obrađuju od samog početka tako da obje polovice točno pristaju jedna uz drugu. Inovativni koncept vijaka jamči savršeno pristajanje oblika i pruža maksimalnu stabilnost na savijanje i dimenzija bez zavarivanja koje slabi materijal.

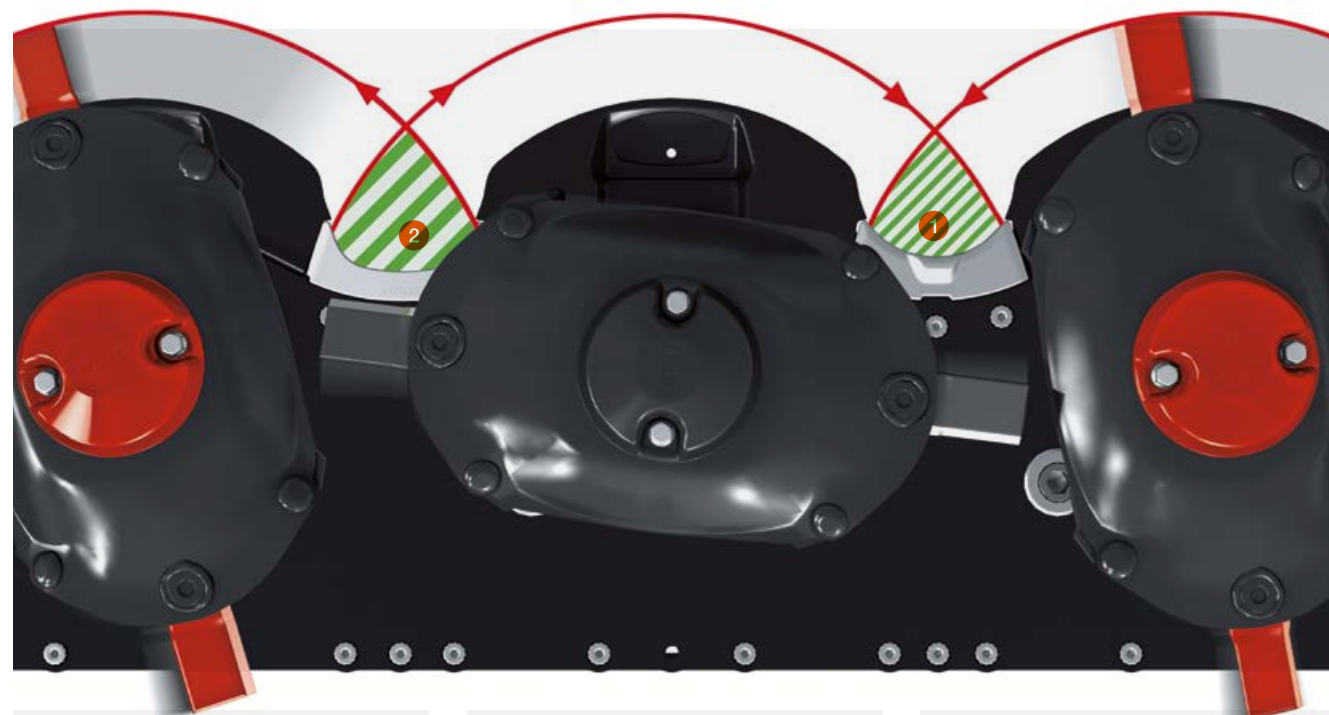


„Trajnost je bila jedna od najvažnijih preduvjeta za razvoj MAX CUT otkosne grede. Stoga se dosljedno oslanjamo na koncept vijaka s posebnim oblikovanim nazubljenim vijcima koji jamče trajnu čvrstu vezu bez zarezova između nosača i poklopca.”

Martin Ober, razvojni inženjer za DISCO i otkosnu gredu



## Tehnologija košnje za maksimalnu preciznost. Razlika je u detaljima.



### Međudijelovi s velikim učinkom – sa ili bez vrha.

Sažeti valoviti oblik omogućuje još jedno tehničko usavršavanje: nudi prostor za dva različito dizajnirana, ekstra očvršnuta međudijela i tako omogućava idealan rez. Oni omogućuju povećanje površine rezanja, maksimalno preklapanje krugova hoda noža i time besprijekoran rez.

- 1 Tamo gdje se noževi spajaju, međudio je sigurna zaštita od reza grede. Također je opremljen blagim uzdizanjem, koje djeluje poput škare i na taj način sprječava nakupljanje prljavštine.
- 2 Kada se razilaze, noževi ranije izlaze iz grede zbog vrlo tankog međudijela, koji maksimizira preklapanje krugova letenja noževa na ovom mjestu. Poseban oblik također osigurava optimalan protok usjeva.

### Čista oštrica – jer kupac je kralj.

Od financijske godine 2022. lijevo rotirajuće rezne ploče imat će crveni poklopac, a pripadajući noževi također će biti označeni crvenom bojom. To olakšava promjenu noževa, štedi vrijeme i jamči čist uzorak košnje.



### Efekt tunela za čiste usjeve.

Iznimno široki klizači posebnog oblika usmjeravaju prljavštinu kroz svojevrsni „spoiler efekt“. U isto vrijeme štite nosač grede i mogu se poduprijeti vrlo daleko ispred zbog neobičnog oblika vala. To klizačima daje dodatnu stabilnost.



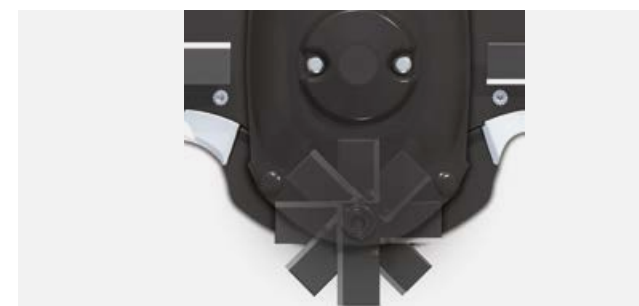
### Zupčanci velikih dimenzija.

Posebno fino brušeni, konveksni zupčanci osiguravaju visoko učinkovit prijenos snage. Zbog svoje veličine okreću se mnogo sporije od pogonskih zupčanika diskova kosilice koji su pomaknuti prema naprijed. Stoga šipka radi tiho i uz malo trošenja.



### Zaštita od habanja nosača noževa.

Nosači noževa imaju izvana visokokvalitetni premaz od volfram karbida. Tako su optimalno zaštićeni od habanja



### 360° slobodno rotirajući noževi.

Dugotrajno oštri, a opet sigurni: slobodno rotirajući noževi izbjegavaju prepreke i nikada ne udaraju u suprotnu stranu. Stoga se uvijek mogu koristiti s obje strane prije nego što se moraju zamijeniti.

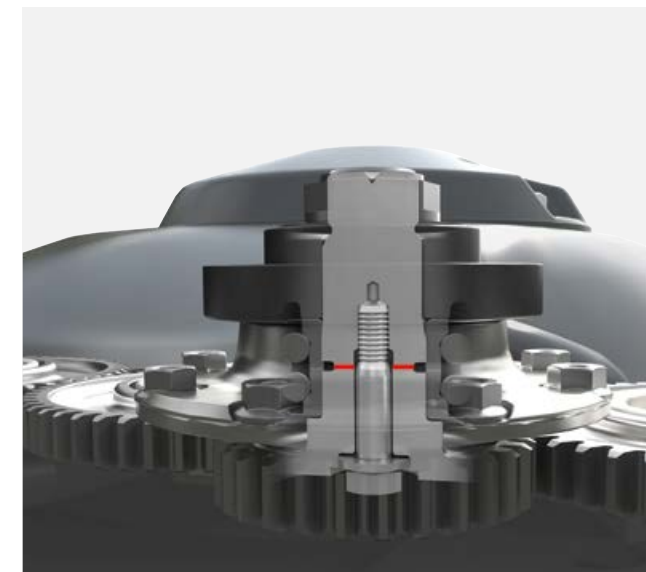


### Sofisticirana rezna ploča.

Poseban oblik jamči optimalan protok usjeva i maksimalnu otpornost na habanje. Dodatni habajući vijci štite nagnute površine. Poseban tvrdi metalni strugač na donjoj strani rezne ploče služi za zadržavanje nakupljanja prljavštine na vodilici i zakretni moment što je moguće nižim.



Minimalno habanje.  
Drugim riječima, dug vijek trajanja.



**Sigurnosni modul SAFETY LINK.**

Svaka pojedinačna rezna ploča MAX CUT otkosne grede zaštićena je definiranom unaprijed određenom točkom kidanja u sigurnosnom modulu. U slučaju sudara, disk kosilice je odvojen od pogonskog sklopa, s aksijalnim vijkom koji drži disk kosilice na mjestu kako ne bi odletio. Zbog velikih dimenzija zupčanika, nekoliko zuba je uvijek uključeno i vršna opterećenja se pouzdano apsorbiraju. Vrlo veliki, posebno zabrtvljeni kuglični ležaj s dvostrukim dubokim utorima i velikim rasponom također osigurava maksimalni vijek trajanja. Osim toga, diskovi za košnju su raspoređeni tako da se nikada ne mogu sudariti.



**Maksimalna zaštita za posebne uvjete.**

U slučaju velikog učinka na hektare ili abrazivnih uvjeta, rezna greda MAX CUT može se dodatno opremiti odgovarajućim habajućim klizačima. Dostupni su i u varijanti koja je viša za 15 mm. Postoji dodatna zaštita noža za prostor između vodilica, posebno za intenzivnu upotrebu (npr. u lucerni).

**Test izdržljivosti u lucerni – položen s najboljim ocjenama.**

U dvogodišnjoj žetvi oko 20 000 hektara lucerne pokošeno je i obrađeno kombinacijom kosilica DISCO u tvrtki za sušenje Luzéal u Francuskoj na lokaciji Saint-Remy-sur-Bussy. Ukupno se godišnje na šest lokacija proizvede oko 162 000 tona suhe robe u obliku peleta i bala. S izuzetkom modula SAFETY LINK, koji se odlomio uslijed sudara, nije bilo razloga za posjet radionici. Zaključak voditelja gradilišta Hughesa Dubreuilu u skladu s tim veoma je pozitivan: „Kvaliteta rada i stabilnost kombinacije kosilica i MAX CUT kosilice apsolutno su nas oduševili.”



**Visoko ili više? Imamo prave klizače.**

Veći rez se može postići jednostavnim zavrtnjem opsijskih klizača s visokim ili dvostrukim visokim rezom. Ovisno o situaciji, to rezultira visinom rezanja koja je veća za 30 mm ili 60 mm. Jedinstveni zakošeni oblik omogućuje vrlo veliku kontaktnu površinu klizača za različite visine rezanja.



# Dobivate na vremenu. Uređaj za pripremu.



## Mlatilica.

Uređaji za pripremu zubaca sa spiralno raspoređenim zupcima u obliku slova V idealni su za žetvu trave. Intenzitet tretmana postavlja se pomoću pregradne ploče. Elastična montaža omogućuje zupcima da se pomaknu s puta ako neželjeni predmeti poput kamenja uđu u balzam. Time se izbjegavaju troškovi popravka. Usjev se po želji može raspodijeliti po cijeloj radnoj širini s poklopcem za rasipanje ili staviti u otkos s varijabilno podesivim pločama za otkos.

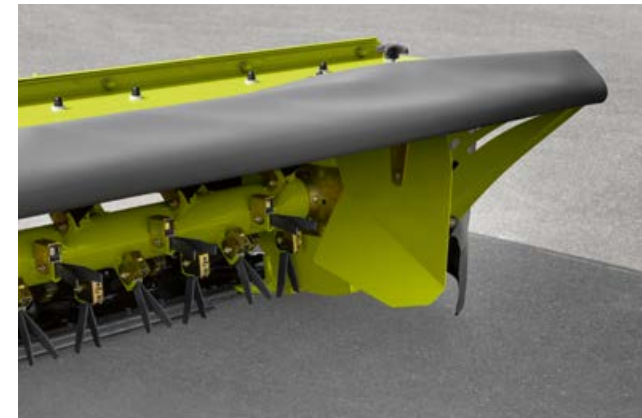
## Uređaj za pripremu valjaka.

Nježna obrada je neophodna za vrste lisnate krme kao što je lucerna. Cilj je zgnječiti stabljike bez gubitka lišća. Ovdje dolaze do izražaja DISCO kosilice s uređajima za pripremu zubaca. Isprepleteni posebno izdržljivi poliuretanski valjci u obliku slova V drobe tvrde stabljike i štite lišće. Stupanj pripreme može se podesiti pomoću prednapreznja opruge. Varijabilne otkosne ploče koriste se za formiranje otkosa.



## Alat za ispravljanje zubaca i pomoć pri montaži.

Zupci savijeni stranim materijalom mogu se lako poravnati alatom za ravnanje zubaca. Istrošeni zupci mogu se brzo zamijeniti pomoću pomoćnog sredstva za montažu.



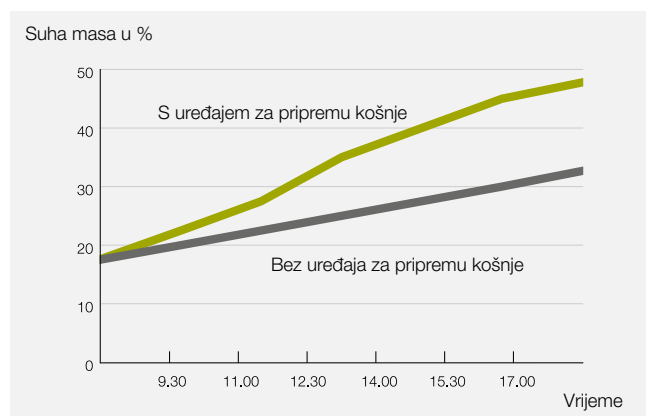
## Poklopac za rasipanje i ploče za otkos.

S opcijским širokim distribucijskim poklopcem za kosilice s uređajem za pripremu zubaca, usjev se ravnomjerno raspoređuje po cijeloj radnoj širini. S varijabilno podesivim pločama za otkos možete jednostavno reagirati na različite količine krme i fleksibilno namjestiti širinu otkosa.



## Transportni bubnjevi.

Transportni bubnjevi na vanjskim reznim pločama omogućavaju optimalan protok usjeva.



## Nadmudrite vrijeme.

S kosilicama s uređajem za pripremu vrijeme venuća ili sušenja usjeva može se značajno skratiti. Na taj način možete posebno učinkovito iskoristiti uske vremenske okvire žetve. Također štedite vrijeme štedeći na tokarenju. Zato CLAAS nudi kosilice od 2,60 m radnog zahvata s uređajima za pripremu zubaca i valjaka.



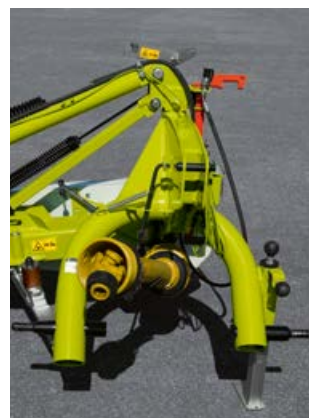
## Otkosni diskovi.

Zakretni otkosni diskovi dostupni su za modele bez omekšivača za optimalno odlaganje otkosa.



## Različita rješenja za veću udobnost.

DISCO kosilice dizajnirane su na takav način da mogu dugoročno izdržati najveća opterećenja i pružiti najbolju kvalitetu rezanja u svakom trenutku. Jednostavni su za rukovanje i rade iznimno učinkovito uz minimalne potrebe za napajanjem. Svi radovi na održavanju koji su potrebni mogu se obaviti brzo i jednostavno, a montaža i demontaža lakša je nego ikad.



## Lako kačenje.

Različiti tipovi kosilica zahtijevaju individualna rješenja. Na primjer, stražnje kosilice CONTOUR imaju dvostruke hvataljke koje olakšavaju pričvršćivanje, bočne stražnje kosilice imaju pričvrstne vijke na različitim visinama, a sve prednje kosilice mogu se jednostavno pričvrstiti pomoću trokuta za brzo otpuštanje.



## Uredno.

Za potpuno zadovoljstvo, čak i nakon rada, svi labavi dijelovi kao što su sajle, zglobno vratilo, hidraulična crijeva ili vučna sajla imaju fiksno mjesto na kosilici.



## Brza zamjena noževa.

Oštrice se mogu zamijeniti u tren oka s pomoću isporučene poluge za montažu. Rezervne oštrice mogu se pospremiti u kutiju za nožev otpornu na kišu. Poluga za montažu i kutija s noževima integrirani su u kosilicu.

## Dizajn: elegantan i funkcionalan.

Prvi znakovi istrošenosti obično se brzo mogu uočiti na rubovima. Iz tog razloga gotovo sve DISCO stražnje kosilice imaju ugrađene zaštitne šipke, a neke od njih su od nehrđajućeg čelika.



## Slobodan pristup.

Najbolji pristup gredi radi čišćenja i održavanja na svim modelima. Zaštitna platna mogu se sigurno pričvrstiti na predviđenu kuku.



## Koncept zaštitnog platna.

Zaštitna platna sastoje se od više dijelova, tako da se po potrebi mogu brzo i povoljno zamijeniti neispravni dio, npr. bočni dio koji je podložniji habanju.



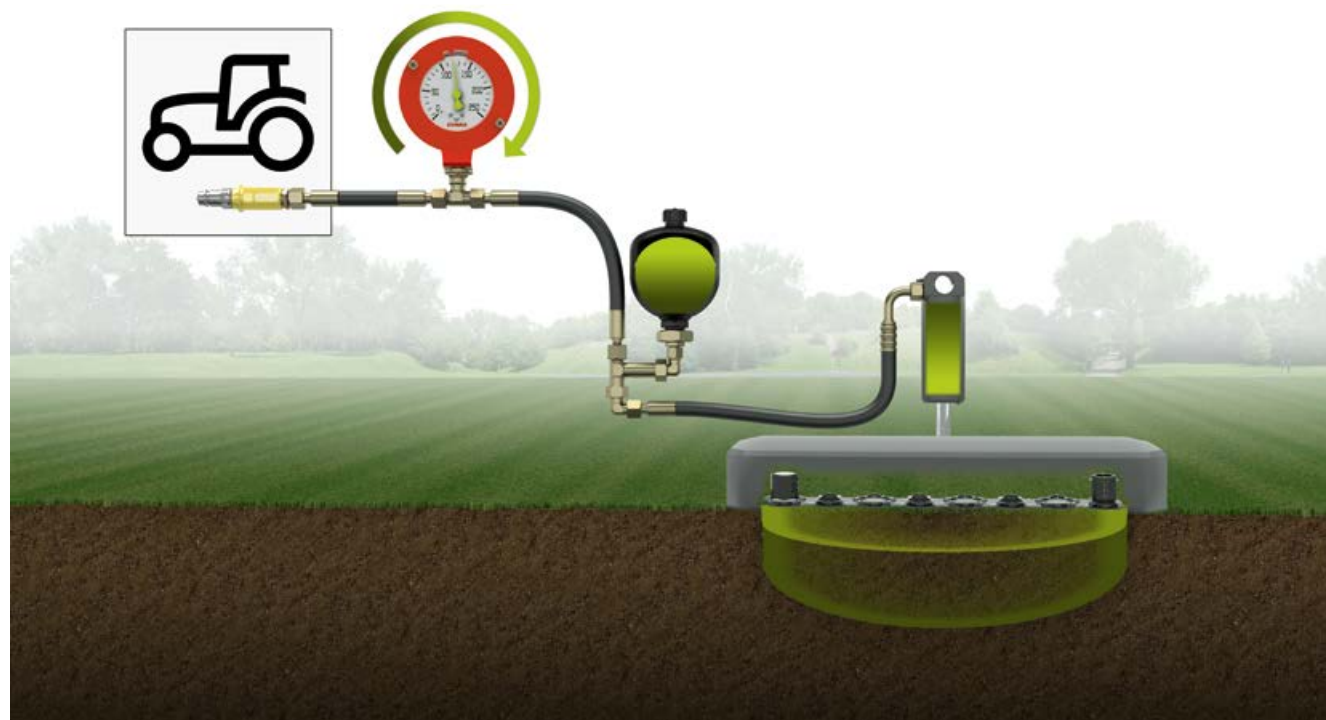
## Zglobno vratilo.

Kardanska vratila imaju interval podmazivanja od 250 sati i stoga ne zahtijevaju mnogo održavanja.





## Najbolja tehnologija za kvalitetu vaše krme i isplativost.



Otpor trenja postaje otpor kotrljanja.

Hidropneumatski sustav ovjesa CLAAS naziva se ACTIVE FLOAT. Ovisno o modelu kosilice, to je ili integrirano kao standard ili dostupno kao opcija umjesto opružnog rasterećenja. Težina kosilice prenosi se na traktor i tako uklanja s travnjaka. Istodobno se smanjuju bočne vučne sile na nagibima, što povećava udobnost vožnje i kvalitetu rada.

Što je moguće veće olakšanje, bez većeg naprezanja nego što je potrebno.

ACTIVE FLOAT omogućuje brzu i jednostavnu reakciju na različite uvjete kao što su vlažna područja ili suhe grebene, kao i nehomogene usjeve. Kontaktni pritisak kosilice može se fleksibilno regulirati putem upravljačke jedinice s jednostrukim djelovanjem – čak i tijekom vožnje. Osobito u rubnim područjima, kosilica se može potpuno rasteretiti – to znači da gotovo lebdi iznad tla. Manometar koji je lako vidljiv iz kabine uvijek pokazuje postavljenu vrijednost.



Najbolji rezultati zahvaljujući funkciji ACTIVE FLOAT.

- Optimalno praćenje tla i zaštita travnjaka
- Čista krma
- Smanjena potrošnja snage i goriva
- Malo trošenje
- Velike radne brzine

Uz ACTIVE FLOAT kosilica klizi maksimalno blago po tlu.



Uštedite gorivo smanjenjem brzine motora.

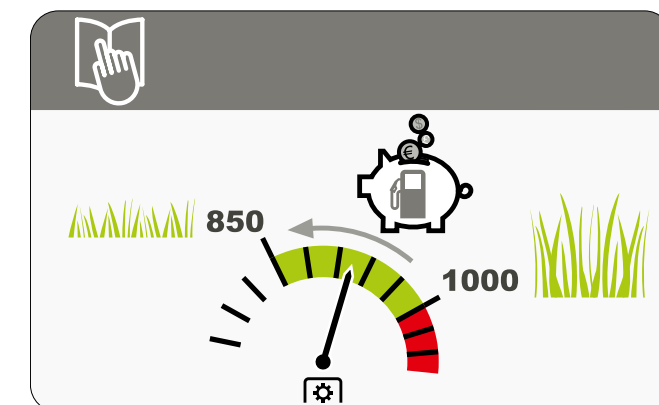
Ovisno o radnim uvjetima, sve kosilice DISCO mogu se voziti i sa smanjenim brojem okretaja priključnog vratila od 850 o/min. Zahvaljujući ovom „ugrađenom ekonomičnom priključnom vratilu“, potrošnja goriva znatno je niža.

Maksimalna učinkovitost s ACTIVE FLOAT i štedljivim priključnim vratilom.

Zahvaljujući sustavu rasterećenja ACTIVE FLOAT, sadržaj sirovog pepela može se smanjiti do 17%. Osim toga, potrošnja goriva pada za 2,5%. Smanjenjem broja okretaja priključnog vratila na 850 o/min, to se može smanjiti za dodatnih 20%.

Potvrđena ušteda.

Stručni časopis profi potvrdio je u neovisnom praktičnom testu u izdanju od 11/2015.: „Izmjerali smo uštedu dizela od oko 0,4 do preko 1 litre po hektaru.“





# Snazan partner koji vam čuva leđa.

Obitelj stražnjih kosilica.

Obitelj stražnjih kosilica serije DISCO:  
DISCO CONTOUR, DISCO 100, DISCO 10.



	DISCO CONTOUR	DISCO 100	DISCO 10
Modeli i radna širina	4400: 4,20 m 4000: 3,80 m 3600 / C / RC: 3,40 m 3200 / C / RC: 3,00 m 2800 / C / RC: 2,60 m	360: 3,40 m 320 / C: 3,00 m 280 / C / RC: 2,60 m 240 RC: 2,20 m	32: 3,00 m 28: 2,60 m 24: 2,20 m
Konstrukcija	Ovjes u sredini	Bočni ovjes	Bočni ovjes
Otkosna greda	MAX CUT	MAX CUT	MAX CUT
Rasterećenje	Rasterećenje težišta (ACTIVE FLOAT)	Rasterećenje težišta (rasterećenje opruga)	Rasterećenje težišta (rasterećenje opruga)
Transportni kut	120° s amortizacijom krajnjeg položaja	105° s amortizacijom krajnjeg položaja (95° na strojevima s uređajem za pripremu)	95°
Broj okretaja priključnog vratila	1000 (850) o/min	1000 (850) o/min	540 (460) o/min

C = uređaj za pripremu zubaca  
RC = uređaj za pripremu valjaka



Stražnje kosilice za najviše zahtjeve.

DISCO CONTOUR sa središnjim ovjesom



#### Maksimalna pouzdanost.

Stražnje kosilice DISCO CONTOUR snažne su i pouzdane, bez obzira na uvjete.

DISCO CONTOUR	
4400	4,20 m
4000	3,80 m
3600 / C / RC	3,40 m
3200 / C / RC	3,00 m
2800 / C / RC	2,60 m



# Široke. Kompaktne. Brilljantne. DISCO 4400.



## Genijalan učinak – inteligentno razrađen koncept.

S radnom širinom od 4,20 m, DISCO 4400 CONTOUR najveći je i najkompaktniji model u svojoj klasi. Istovremeno, to je prvi korak prema tehnologiji velikih razmjera. Zahvaljujući jedinstvenom vektorskom preklapanju, kosilica se dovodi u transportni položaj od 120°, baš kao i njena braća i sestre u

seriji CONTOUR. Osim toga, DISCO 4400 CONTOUR se okreće unatrag pomoću cilindra u kombinaciji s hidrauličkim kontinuiranim uređajem za zaštitu od sudara. U isto vrijeme, zaštitni poklopac se također može automatski sklopiti za 180°. Prijevoz do sljedećeg polja stoga nije samo u blizini traktora u težištu, već i unutar transportne visine od 4 m. Unatoč velikoj radnoj širini, kompaktne transportne dimenzije olakšavaju prolazak kroz uske prilaze.

## Argumenti.

- Maska za kosilicu MAX CUT po izboru također s (dvostrukim) klizačima za visoki rez
- Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT
- Podesivi klinovi donje poluge, dvostruke čahure i Kennfixx hidraulični čepovi za jednostavno spajanje
- Hidraulička kontinuirana zaštita od sudara
- Kompaktan transportni položaj unatoč 4,2 m radne širine
- Dobro vidljivi indikator visine
- Hidraulička transportna brava (dodatna oprema)
- Hidraulično preklapanje zaštitne cerade (dodatna oprema)
- Znakovi upozorenja s osvjetljenjem (dodatna oprema)
- Zakretivi disk za otkos (dodatna oprema)
- Uređaj za odlaganje (dodatna oprema)



## Precizno vođenje kosilice – čisti rez.

Uz pričvršćenu konstrukciju noža otpornu na torziju, središnji ovjes u središtu gravitacije osigurava najbolje moguće praćenje tla. Ovo je dopunjeno s dvije slobodne točke okretanja na jedinici kosilice okomito na smjer vožnje – potpuno neovisno o traktoru. Osim toga, podesiva rasteretna opruga na grani osigurava da je jedinica kosilice ravnomjerno postavljena. Rezultat međudjelovanja ovih komponenti je netaknuti travnjak i visoka kvaliteta rezanja, kao i ravnomjeran rez zahvaljujući glatkom vođenju kosilice.



## Praktična kutija za noževe.

Uz praktičnu kutiju za noževe, ne samo da su desna i lijeva oštrica uredno odvojene, već postoji i prostor za nove i rabljene. Opskrba nožem je jasno vidljiva izvana i lako se drži čak i radnim rukavicama. Osim toga, kutija je dizajnirana na način da su noževi optimalno zaštićeni od vlage.



## Jedna kosilica – dva otkosa.

Jedinstvena značajka DISCO 4400 CONTOUR je izborno postavljanje dva otkosa. Ovo je osobito korisno na mokrom ili mekom tlu, jer izbjegava vožnju po krmu. To je omogućeno dodatnim pokretnim poklopcima u središnjem području noža.





## Transportni položaj od 120°.

Kosilica se sklopi uz pomoć dvoradnog plutajućeg klipnog cilindra i lagano koči prije konačnog taloženja. Zatim se mehanički ili po izboru hidraulički zaključava i osigurava za transport. Kako bi se transportna visina smanjila na manje od 4,00 m, bočni zaštitni poklopci stražnje kosilice DISCO 4000 CONTOUR mogu se sklopiti mehanički ili hidraulički.

Transportni položaj od 120° i težište blizu traktora osiguravaju ravnomjerno opterećenje stražnje osovine, što sprječava ljuljanje u vožnji. To znači da ste također sigurni i okretni na cesti. Niski prolazi mogu se lako proći, a vozač ima jasan pogled straga na zrcalu.

Opcijski su dostupni znakovi upozorenja s osvjetljenjem za još veću sigurnost pri vožnji cestom.



## Najbolje praćenje tla – čak i na padinama.

Jedinice za košnju serije CONTOUR ovješene su u središtu gravitacije tako da se mogu slobodno njihati i prilagođavati konturama tla. Oznaka strelice na potporama pokazuje ispravnu visinu za podešavanje. Udoban, hidraulički ACTIVE FLOAT ovjes, koji se može podešavati tijekom vožnje, ne samo da štiti tlo, već i minimalizira bočne vučne sile na padinama.



## Dobro zaštićeno.

Sve stražnje kose DISCO imaju mehanički osigurač od sudara. Povezivanjem nagnutim za 15° jedinica za košenje u slučaju sudara izbjegava prema straga. Za nastavak vožnje dovoljno je kratko resetiranje.



## Čvrsta konstrukcija.

Naši strojevi impresioniraju svojom potpuno stabilnom i vrlo jasnom strukturom. Sa svojim čvrstim komponentama, kosilice su idealno opremljene za kontinuiranu upotrebu. Kako bi zaštitili hidrauličke komponente, one su integrirane u okvir kad god je to moguće.



## S uređajem za pripremu.

Stražnje kosilice DISCO CONTOUR dostupne su od 2,60 m do 3,40 m radne širine, uz varijantu bez uređaja, također sa zupcima ili valjkom.





Jer poslije žetve je prije žetve.



#### Održavanje i čišćenje.

Zaštitna platna mogu se saviti omogućuju lak pristup nožu i svim točkama održavanja – idealno za promjenu noževa, na primjer. Kao i kod svih DISCO kosilica, kutija za noževe sa zamjenskim noževima integrirana je u kosilicu. Kardanski zglobovi imaju interval podmazivanja od 250 sati – to dodatno smanjuje napor održavanja.



#### Red u strojarnici.

Praktični stalak za parkiranje opcijski je dostupan sa ili bez kotačića. Nakon upotrebe, stroj se može parkirati u transportnom položaju radi uštede prostora. Gdje stvari postanu tijesne, stalak za pohranu s valjcima je idealan. Kosilica se tako može lako premjestiti bez traktora.

#### Argumenti za DISCO CONTOUR.

- Stražnje kosilice sa središnjim ovjesom
- Maska za kosilicu MAX CUT po izboru također s (dvostrukim) klizačima za visoki rez
- Hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT
- Može se isporučiti s uređajem za pripremu zubaca ili valjaka
- Podesivi klinovi donje poteznice s dvostrukim hvataljkama
- Kennfixx hidraulički priključak za jednostavno spajanje
- Osigurač od sudara
- Dobro vidljivi indikator visine
- Transportni položaj od 120°
- Hidraulički sklopivi zaštitni poklopac (opcija DISCO 4000 i 4400)
- Hidraulička transportna brava (dodatna oprema)
- Znakovi upozorenja s osvjetljenjem (dodatna oprema)
- Zakretivi diskovi za otkos (dodatna oprema)
- Uređaj za odlaganje (dodatna oprema)





## Izdržljiv i lagan.

Stražnje bočne kosilice serije DISCO 100 osiguravaju visoku pokrivenost površine uz male potrebe za snagom. S apsolutno robusnim dizajnom, oni nose isto visoko profesionalno srce kao i veliki – MAX CUT otkosna greda.

### Serijski DISCO 100

360	3,40 m
320 / C	3,00 m
280 C / RC	2,60 m
240 RC	2,20 m





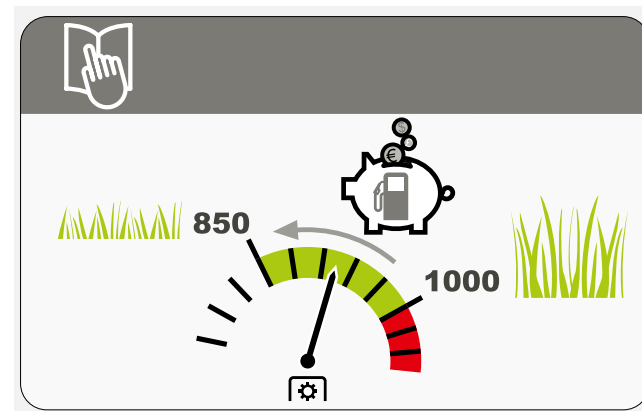


## Rasterećenje težišta.

Velika rasteretna opruga zahvaća okvir stroja u sredini. Osim toga, linija sile opruge prolazi točno kroz težište jedinice za košnju. Unutarnji i vanjski podupirači ravnomjerno prenose silu na otkosnu gredu. Mala opruga uz to preuzima rasterećenje pogona otkosne grede. Naše jedinstveno rasterećenje težišta sada donosi prednosti središnjeg ovjesa i bočno ovješanim modelima.

## MAX CUT kosilica s integriranim ekonomičnim priključnim vratilom.

Nož MAX CUT opremljen je brzom izmjenom oštrica i istim visokokvalitetnim komponentama kao i veliki modeli DISCO i osigurava savršen rez s doživotnim punjenjem uljem. Ovisno o uvjetima rada, broj okretaja se također može smanjiti sa 1000 na 850 o/min, čime se štedi gorivo.



## Pogon.

Kosilicu pokreću zglobna vratila koja zahtijevaju posebno malo održavanja bez sigurnosnog lanca. Jaki remenski pogon prigušuje vršna opterećenja i može se zategnuti bez alata pomoću okretnog gumba. Odatle se snaga prenosi na dvostruki mjenjač koji osigurava unos odozgo izravno u prvi disk kosilice i time optimalan protok materijala.



## Mehanički osigurač od sudara.

Pri sudaru s preprekom zaštita od preopterećenja odmah reagira i jedinica za košnju može se odmaknuti prema natrag. Za nastavak vožnje dovoljno je kratko resetiranje. Vanjski rub kosilice uz to je zaštićen od oštećenja dodatnom šipkom.



## Montaža i demontaža.

Moguće su različite kategorije priključaka, a lijevi klin donje poluge također je malo niži radi lakšeg pričvršćenja. Uz okretni držač kardanskog vratila, integrirani parkirni položaj za utikače svjetla i hidrauličke vodove osigurava dodatnu udobnost u rukovanju. KENNFIXX® ručke također olakšavaju spajanje crijeva.



## Transportni položaj od 105°.

Težište stroja pomiče se još više prema središtu, čime su stražnji kotači traktora opterećeni što je moguće ravnomjernije. Zahvaljujući ugrađenom dvostrukom mjenjaču postižu se uska transportna širina i slobodan pregled straga. Dvoradni plutajući klipni cilindar omogućava sigurno preklapanje na nagibima i amortizaciju na kraju hoda.





## Neograničeni pristup.

Obje polovice zaštitne tkanine mogu se praktično preklopiti. To pruža optimalan pristup za radove održavanje i čišćenja. U slučaju oštećenja vanjskog ruba kosilice, zaštitna cerada ovdje se zasebno može zamijeniti.



## Ušteda prostora.

Za odlaganje kojim se štedi prostor, dostupan je zaseban stalak za odlaganje, kosilica se može položiti na njega izravno s traktora – bez dodatnih podupirača.



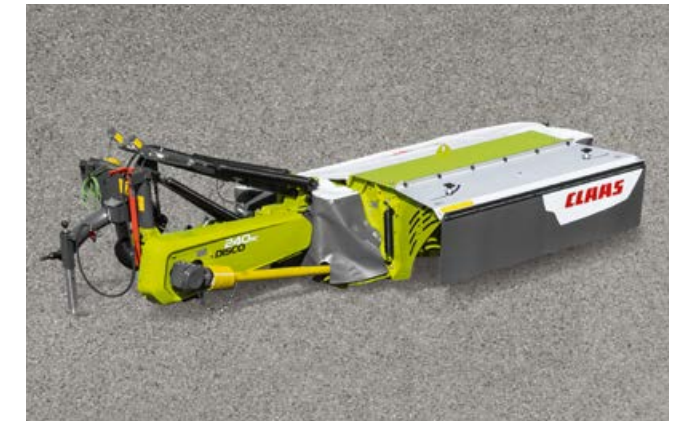
## Dodatni komfor.

Opcijski postoji i mehanički graničnik uvratine na uvratini, tako da je za zaustavljanje uvratine i transportnu blokadu potrebno samo jedno uže.



## Formiranje otkosa.

Za optimizirani oblik otkosa, kosilice DISCO 100 imaju dodatni disk za otkos izvana i, ovisno o modelu, disk ili ploču iznutra.



## Dobro pripremljeno – čak i s malom radnom širinom od 2,20 m.

Modeli uređaja za pripremu iz serije DISCO 100 najbolje su postavljeni i naravno opremljeni otkosnom gredom MAX CUT. Zahvaljujući nešto spušenom položaju svornjaka donje poluge oni se mogu brzo pričvrstiti i preklopiti pod 95° mogu se traktorom lako odvesti na mjesto primjene. Graničnik za rubni dio polja već je serijski ugrađen u strojeve za pripremu. I kod ovih modela broj okretaja može se smanjiti u lakšim uvjetima.

Uporaba uređaja za pripremu znatno skraćuje vrijeme sušenja krme. Ovisno o vrsti krmiva, nudimo vam odgovarajući uređaj za pripremu sa zupcima ili valjcima.





Sve DISCO kosilice su profesionalci – bez ikakvih slabih točaka.

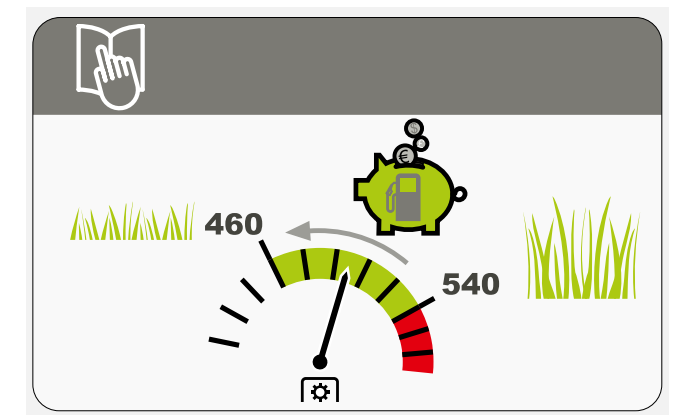
Sve DISCO kosilice imaju isto visokokvalitetno srce – MAX CUT kosilicu – i to od radne širine 2,20 m, jer svaka livada treba savršen rez.

Serijski DISCO 10

32	3,00 m
28	2,60 m
24	2,20 m







## Pogon.

Kosilicu pokreću kardanske osovine koje zahtijevaju posebno malo održavanja. Jaki remenski pogon prigušuje vršna opterećenja i može se zategnuti bez alata pomoću okretnog gumba. Odatle se snaga prenosi na dvostruki mjenjač, koji osigurava unos odozgo izravno u prvi disk za košnju – to znači da nije potrebna unutarnja papuča i zajamčen je optimalan protok materijala.

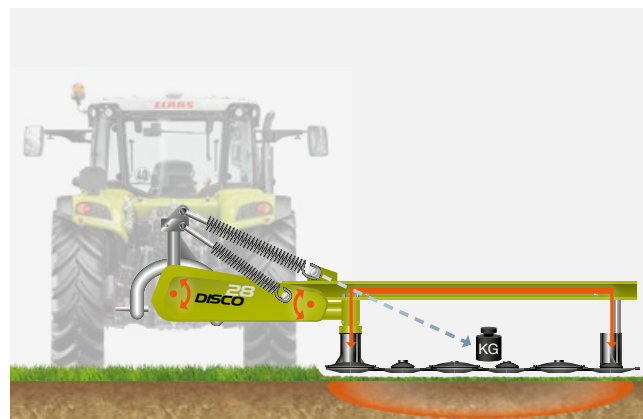
## Stroj koji štedi gorivo.

Prijenos u pogonskom sklopu omogućuje smanjenje broja okretaja zglobnog vratila s 540 o/min na 460 o/min u lakim usjevima. Time se smanjuje potrošnja dizela uz istu kvalitetu košnje.



## MAX CUT Otkosna greda.

Čak i mališani imaju koristi od CLAAS profesionalne tehnologije. Od radne širine od 2,20 m, maka za kosilicu MAX CUT ima komponente iste visoke kvalitete kao i velike kosilice – i doživotno su napunjene uljem. Ovisno o zemlji, također imate mogućnost odabrati želite li s brzom zamjenom noževa ili bez nje.



## Rasterećenje težišta.

Velika rasteretna opruga zahvaća okvir stroja u sredini. Osim toga, linija sile opruge prolazi točno kroz težište jedinice za košnju. Unutarnji i vanjski podupirači ravnomjerno prenose silu na otkosnu gredu. Mala opruga uz to preuzima rasterećenje pogona otkosne grede. Naše jedinstveno rasterećenje težišta sada donosi prednosti središnjeg ovjesa i bočno ovješanim modelima.



## Udoban rad na padinama.

Prilikom konstruiranja osobito se vodilo računa o težini s obzirom na padine, a istovremeno su određene komponente posebno ojačane. Serija DISCO 10 idealna je i za košenje jaraka i nasipa do 45° prema gore.





## Zaštita pri pokretanju.

Pri sudaru s preprekom zaštita od preopterećenja odmah reagira i jedinica za košnju može se odmaknuti prema natrag. Za nastavak vožnje dovoljno je kratko resetiranje. Vanjski rub kosilice uz to je zaštićen od oštećenja dodatnom šipkom.



## Siguran na putu.

Zahvaljujući transportnom preklapanju pod 95°, težište stroja pomaknuto je dalje u sredinu, što znači da su stražnji kotači traktora ravnomjernije opterećeni. Dvostruki prijenosnik osigurava usku transportnu širinu i jasan pogled unatrag.



## Montaža i demontaža.

Moguće su različite kategorije pričvršćivanja i okvira za montažu Quick-Hitch, radi lakšeg kopčanja lijevi svornjak donje poluge uz to je nešto niži. Uz okretni držač zglobnih vratila, praktičnosti rukovanja pridonosi i integrirani parkirni položaj za utikač za rasvjetu i hidraulički vod.



## Neometan pristup.

Obje polovice zaštitne tkanine mogu se praktično preklopiti. To pruža optimalan pristup za radove održavanja i čišćenja. U slučaju oštećenja vanjskog ruba kosilice, zaštitna cerada ovdje se zasebno može zamijeniti.

## Precizna vožnja s priključkom.

Opcijska otkosna greda stvara traku između usjeva koji stoje i pokošene trave. To omogućuje točan nastavak bez prljanja krme.



## Dodatni komfor.

Na uvratini postoji i dodatni hidraulički graničnik za još veću udobnost. Zbog odlaganja koje štedi prostor, dostupan je zaseban stalak za odlaganje, kosilica se može položiti na njega izravno s traktora – bez dodatnih podupirača.



## Opcije grede.

Na osobito pjeskovitim ili kamenitim tlima, dodatni trošni klizači produžuju životni vijek noža. Ako želite kositi više ili čak

više, možemo vam ponuditi visoke ili dvostruke visoke rezne klizače za rez viši od 30 mm ili 60 mm.





## Dobro držite tlo.

Baš kao i pridodate „kolege”, vučene DISCO kosilice impresioniraju tehničkim karakteristikama i velikom pokrivenošću površine.

DISCO CONTOUR sa središnjim rudom

4000 TC / TRC CONTOUR	3,80 m
3600 TC / TRC	3,40 m
3200 TC / TRC	3,00 m





# Uzak ili širok otkos? Kontinuirano podesiv.



Bilo da se radi o lucerni, travi ili sircu, DISCO postavlja temelji za savršenu kvalitetu krme.



## Promišljena struktura.

Uz uobičajenu spojku u 2 točke, vučena kosilica DISCO 4000 TC / TRC CONTOUR sa središnjom vučnom rudom opcijski je dostupna i s vučnim rudom. Gume velikog volumena 380 / 55 R17 u kombinaciji s utezima kotača osiguravaju maksimalnu stabilnost i ujedno najbolju zaštitu tla.



Središnji ovjes kosilice u težištu omogućuje osciliranje kosilice u poprečnom smjeru. Zajedno s PROFIL kinematikom, točkom zakretanja grede blizu tla i hidropneumatskim ovjesom ACTIVE FLOAT, osigurano je idealno praćenje tla.



## Košenje i pripremanje.

Otkosna greda MAX CUT kao srce kosilice osigurava provjereni savršen rez. Ovisno o uvjetima rada, broj okretaja se također može smanjiti na 850 o/min, čime se štedi dragocjeno gorivo. DISCO 4000 TC CONTOUR ima poznati regeneratorski zubac. Na uređaju DISCO 4000 TRC, donji valjak pokreće klinasti, a gornji zupčasti remen.



## Uzak ili širok – pravi otkos.

Ovisno o zahtjevima, široka distribucija može se okrenuti u protok usjeva. Osim toga, ploče za otkos su beskonačno podesive od 900 mm do 2800 mm. Postavka je bez alata i stoga se može jednostavno i brzo prilagoditi svim uvjetima.





## Udobno.

Željena visina rezanja može se postaviti kontinuirano u rasponu između 30 mm i 70 mm pomoću ručice na prednjoj strani kosilice. Kako bi zaštitili otkosnu gredu od oštećenja pri sudaru, vučene kosilice mogu se pomicati unatrag i prema gore.



## Držanje tla.

Gume velikog volumena (380 / 55 R 17 na modelima DISCO 3600 TRC i TC i 340 / 55-16 12 PR na modelima DISCO 3200 TRC) osiguravaju maksimalnu zaštitu tla tijekom uporabe i maksimalnu stabilnost pri radu na padinama, uvrtni i tijekom transporta. Također omogućuje transportne brzine do 40 km/h – s razmakom od tla od 50 cm.



## Opcija: namještanje ruda bez alata.

Zahvaljujući kombinaciji dva cilindra s dvostrukim djelovanjem, kosilica se može zakretati na obje strane pomoću središnjeg ruda. U svakom slučaju, jedan cilindar služi kao graničnik koji stabilizira jedinicu kosilice. S opcijski dostupnim podešavanjem poteznice bez alata, vučene kosilice DISCO mogu se brzo prilagoditi svim traktorima i širinama gusjenica. To vam omogućuje korištenje cijele radne širine s obje strane.

## Argumenti.

Vučene kosilice DISCO sa središnjim vučnim rudom nude obilje snage za visok učinak na površini i uspješnu žetvu krme.

Dostupne su vam i DISCO prednosti:

- MAX CUT za najvišu kvalitetu rezanja
- ACTIVE FLOAT hidropneumatski ovjes
- Preklapiva zaštitna platna: jednostavan pristup otkosnoj gredi i svim točkama održavanja
- Po izboru sa zupcima ili valjkom
- Dostupne su različite opcije otkosa



Ispred ostalih.  
Obitelj prednjih kosilica.



	DISCO MOVE	DISCO PROFIL	DISCO 3150 F
Modeli i radna širina	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3150 F: 3,00 m
Otkosna greda	MAX CUT	MAX CUT	MAX CUT
Kopčanje	Trokut brze spojnice i izravni ovjes	Trokut brze spojnice	Trokut brze spojnice
Rasterećenje	ACTIVE FLOAT ugrađen u montažno postolje	Rasterećenje opruga; opcionalni ACTIVE FLOAT	Rasterećenje opruga; opcionalni ACTIVE FLOAT
Konstrukcija	kompaktno i pregledno	usko i pregledno	kratko i blizu traktora
Okretna točka	Osovine za poprečno i uzdužno zakretanje; Integrirana kinematika za okomito kretanje neovisno o donjim polugama traktora	Osovine za poprečno i uzdužno zakretanje (Okomito preko donje poluge traktora)	Okretna točka za poprečno zakretanje (Okomito preko donje poluge traktora)

F = prednji

C = uređaj za pripremu zubaca

RC = uređaj za pripremu valjaka



# Umjetnik prilagodbe. DISCO MOVE.

Fleksibilan. Dinamičan. Pouzdan.

Žetva brža uz veće brzine. Najbolja kvaliteta krme zahvaljujući optimalnom praćenju tla. Cilj: dobiti što više energije iz krme. Zahvaljujući svojoj okomitoj slobodi kretanja od 1000 mm, DISCO MOVE se može brzo i optimalno prilagoditi neravnom terenu, čak i s velikim podiznim strojevima traktora i velikim brzinama vožnje, omogućujući tako najčišće moguće rezove – DISCO MOVE je vaš partner za maksimalnu fleksibilnost. Otkosna greda MAX CUT postiže najbolji rez.

DISCO MOVE

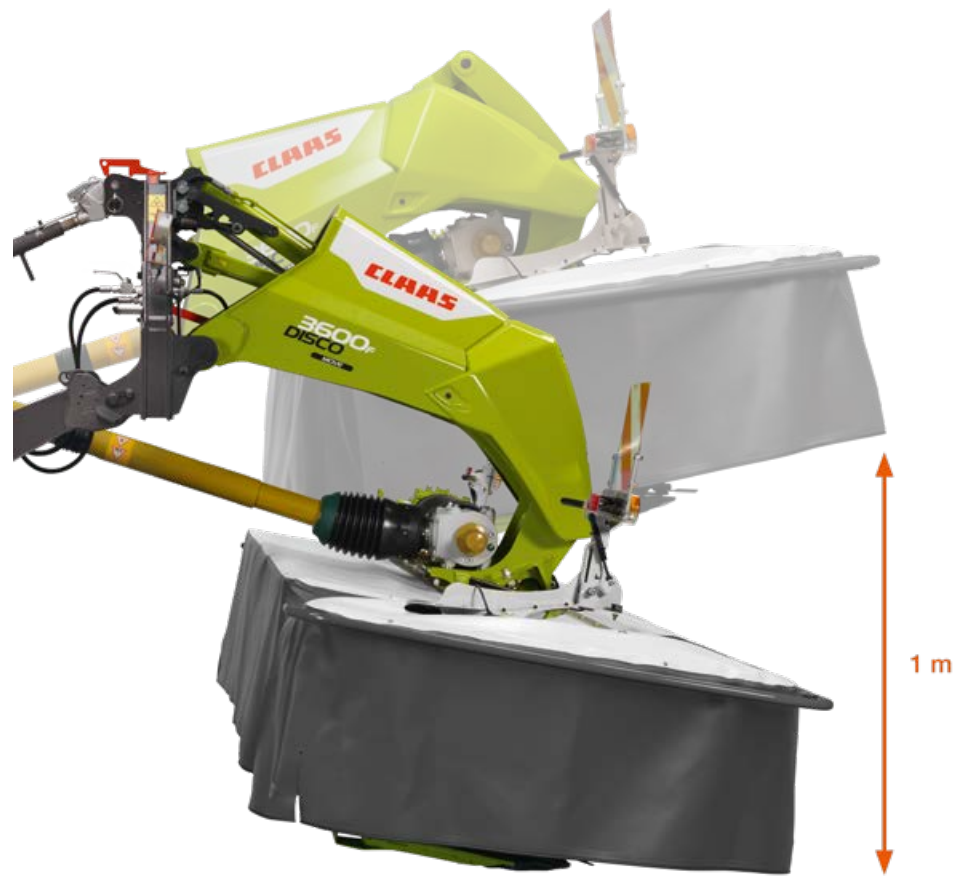
3600 F / FC / FRC	3,40 m
3200 F / FC / FRC	3,00 m





# DISCO MOVE.

Više se kreće.



**Najbolje praćenje tla – neovisno o priključku traktora.**  
DISCO MOVE se kako horizontalno, tako i vertikalno kreće neovisno o donjim poteznicama traktora i samostalno preuzima podizanje kosilice. Niska okretna točka grede za male podne valove i kinematika MOVE za velike valove na tlu osiguravaju idealno prilagođavanje terenu – uz jedinstvenu vertikalnu slobodu kretanja od 1000 mm. Hidropneumatsko rasterećenje namjestivo tijekom vožnje ACTIVE FLOAT serijski je integrirano u priključna postolja.



**Multifunkcijsko priključno postolje.**

Jedinstveni držač jamči brzo i jednostavno pričvršćivanje kosilice. Priključak je moguć putem mehanizma za podizanje traktora ili putem trokuta za brzu spojku. Za pričvršćivanje i odvajanje nisu potrebni dodatni oslonci za parkiranje. Ovisno o opremljenosti traktora, kupac može odabrati stranu za montažu hidrauličnih crijeva sa standardnim Kennfixx priključcima i manometrom.



**ACTIVE FLOAT kao standard.**

Jedinstveni dizajn s odvojenim hidrauličkim krugovima za podizanje i rasterećenje omogućuje da se cilindri optimalno prilagode funkcijama. Jedinica kosilice je ravnomjerno rasterećena u cijelom rasponu kretanja pomoću hidrauličkog sustava rasterećenja. Postavke se mogu prilagoditi u bilo kojem trenutku, čak i tijekom vožnje, zahvaljujući vlastitom hidrauličkom krugu. To omogućuje brzu i laku reakciju na promjenjive uvjete.



**Aktivirati prednju i stražnju kosilicu paralelno.**

DISCO MOVE je izuzetan partner za DISCO kosilicu za velike površine. Ovisno o njezinoj opremi, prednja kosilica se može aktivirati direktno preko hidraulike kosilice za velike površine. Pored dodatnih funkcija za poboljšanje kvalitete rada se preko automatizovanih procesa rasterećuje i vozač.



**Sve na vidiku.**

Dodatna dvostruka ogledala na glavi kosilice povećavaju sigurnost na zbunjujućim raskrižjima. Kompaktan dizajn držača glave daje vam jasan pogled prema naprijed.



## Prava odluka.

Prednje kosilice PROFIL nemaju konkurenciju. Ako ih kombinirate sa stražnjom kosilicom ili kosilicom za velike površine, imate pobjednički tim. Ali i same osiguravaju savršen izgled. Patentirana PROFIL kinematika jamči savršeno praćenje tla – bez obzira na teren.

### DISCO PROFIL

3600 F / FC / FRC 3,40 m

3200 F / FC / FRC 3,00 m





# DISCO PROFIL.

## Za najbržu prilagodbu tlu.



### PROFIL. Trodimenzionalno prilagođavanje tlu.

PROFIL kinematika omogućuje kosilicama da prate tlo u tri dimenzije, bez obzira na kretanje traktora. Kosilica je obješena na zakretni blok i tako se idealno prilagođava konturama u smjeru kretanja. Uzdužno podešavanje osigurano je zahvaljujući vučnom ovjesu otkosne grede i točki zakretanja blizu tla. Duboko vođenje po tlu sprječava ukopavanje u tlo i štiti travnjak. Osim toga, moguće su veće brzine košnje. Rezultat je ravnomjeran uzorak reza.

### Preklopiva zaštitna platna.

Uz pomoć preklopljivih zaštitnih platna, možete smanjiti transportnu širinu na 3,00 m ili 3,40 m. Zaštitna platna preklapaju se hidraulički kao opcija. Za ovu opciju potrebna vam je upravljačka jedinica s dvostrukim djelovanjem.

### Održavanje i čišćenje.

Zaštitna platna, koja se mogu svuda sklopiti prema gore, omogućuju lak pristup otkosnoj gredi i svim točkama održavanja – idealno za promjenu noževa, na primjer. Kao i kod svih DISCO kosilica, kutija za noževe sa zamjenskim noževima integrirana je u kosilicu. Kardanska vratila imaju interval podmazivanja od 250 h – to dodatno smanjuje napor održavanja.

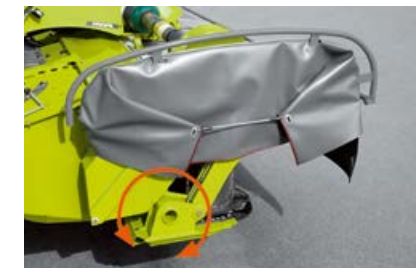


### Argumenti.

- MAX CUT otkosna greda za najbolju kvalitetu rezanja
- Opcionalno hidropneumatsko rasterećenje ACTIVE FLOAT
- Po izboru može se isporučiti s mlatilicom ili gnječilicom
- Opcijski preklopivi znakovi upozorenja s osvjetljenjem za siguran transport



Podešavanje poprečno na smjer vožnje zahvaljujući slobodno oscilirajućem ovjesu.



Zbog niske točke zakretanja, DISCO PROFIL prati tlo, a ne traktor.



Zbog kompaktnog ovjesa na prednjem podiznom mehanizmu, kosilica ima veliki razmak od tla na uvratini.



## Pouzdana uporaba.

Ovaj model kosilice odlikuje se nenadmašnim omjerom cijene i učinka. Opremljena reznom gredom MAX CUT, prednja kosilica DISCO dobro je opremljena.

DISCO kompaktna serija  
3150 F            3,00 m





# DISCO 3150 F. Kompaktan na putu.



## Profesionalna tehnologija u glatkoj prednjoj kosilici.

DISCO 3150 F također je opremljen profesionalnom tehnologijom MAX CUT. Efekt tunela osigurava minimalan sadržaj sirovog pepela. Ovo je ključno za najbolju kvalitetu krme. Standardna oprema uključuje disk za otkos i polububanj. Usjev se tako stavlja u čisti otkos.

DISCO 3150 F rasterećen je podesivim opružnim rasterećenjem ili značajkom ACTIVE FLOAT.

## Blizu traktora.

Kratak i blizak ovjes na traktoru jamči idealno praćenje tla i time savršen rez.

Zbog posebnog dizajna, DISCO 3150 F također je prikladan za korištenje na malim traktorima i specijalnim traktorima.

## Besprijekoran.

Ulrich Hasler iz Allgäua u Njemačkoj zadovoljan je svojim DISCO 3150 F: „Kvaliteta rezanja je konstantno vrlo dobra. Kompaktan dizajn idealan je za brdovita područja u regiji. Kosilica je lagana i ne lebdi nizbrdo, već se uredno prilagođava konturama tla.” Budući da su područja vrlo različita, Ulrich Hasler neka kosi samo jednom godišnje, dok druga i do pet puta. Tehnologija se stoga mora moći prilagoditi različitim uvjetima. „Ne može svaka prednja kosilica postići velike brzine s niskim rastom i pri vožnji nizbrdo, ali DISCO 3150 F može.”



## Inteligentno poprečno zakretanje.

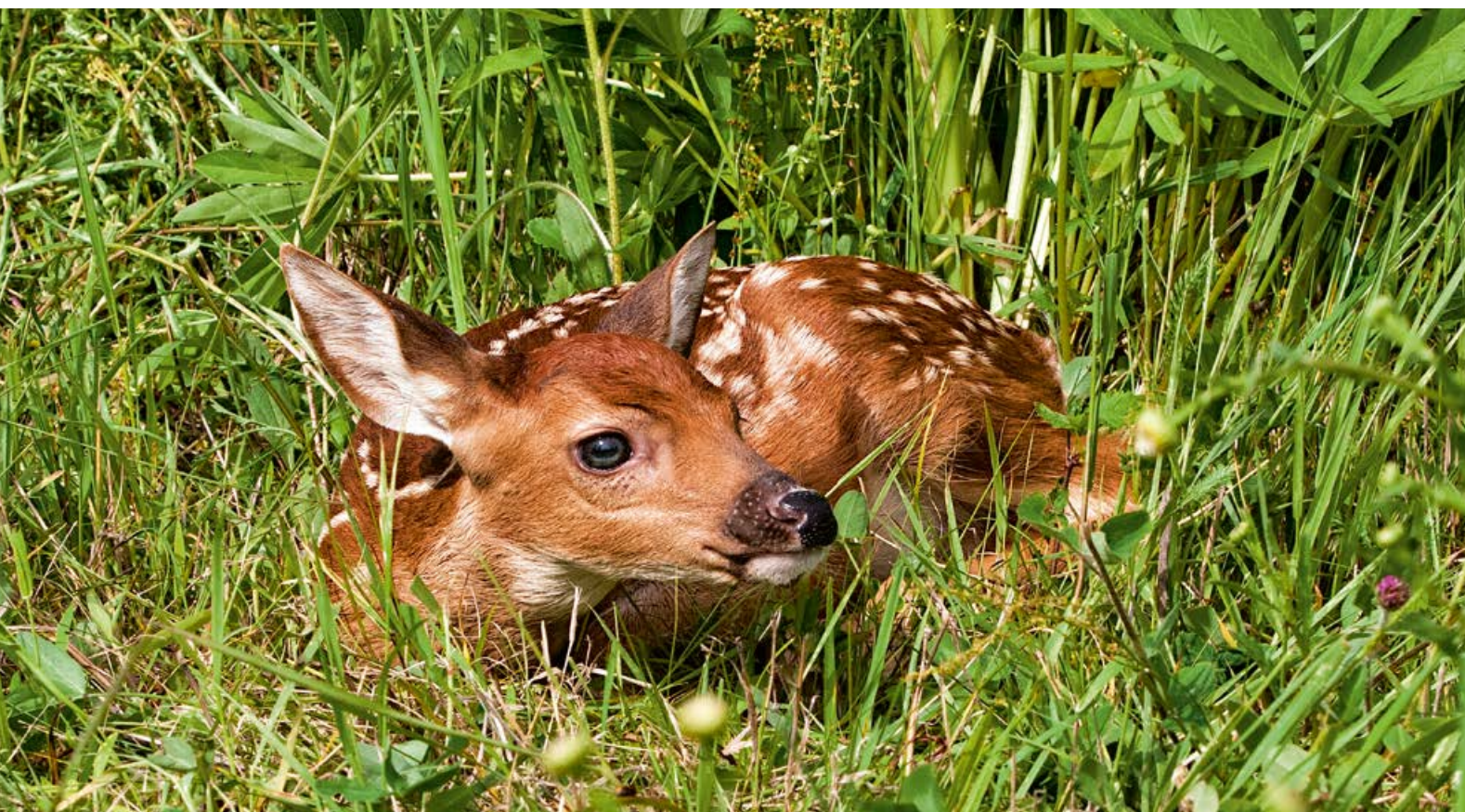
Nagnuta točka okretanja omogućuje savršeno praćenje terena. Time se štiti travnjak, a požnjeveni materijal ostaje čist.

## Stabilno izrađen.

DISCO 3150 F impresionira uobičajenom CLAAS kvalitetom. Sve komponente imaju iste standarde kvalitete i čvrstoću materijala kao i prednje kosilice serije MOVE i PROFIL.



# Spašavanje divljih životinja. Što se može učiniti?



## Svake godine u proljeće.

Tijekom prve košnje travnjaka u mjesecima od travnja do lipnja, divlje životinje posebno su ugrožene: prirodni instinkt srne, primjerice, osigurava da se sagnu i sakriju kada postoji buka ili opasnost. Može se dogoditi da životinje budu previđene i

zatečene kosilicom. Postoji nekoliko opcija za farmere i izvođače radova za aktivnu zaštitu divljih životinja, ali i zbog ugroženosti domaćih životinja od botulizma i psihičkog stresa za vozača.

## CLAAS je predan svom poslu.

U suradnji s poljoprivrednicima, znanstvenicima i lovcima CLAAS je istražio inovativna i praktična rješenja pomoću kojih se divlje životinje mogu još preciznije pratiti. Uz pomoć infracrvenih kamera područja se pretražuju iz zraka, a životinje se zahvaljujući toplinskom zračenju pouzdano otkrivaju i u visokoj travi.



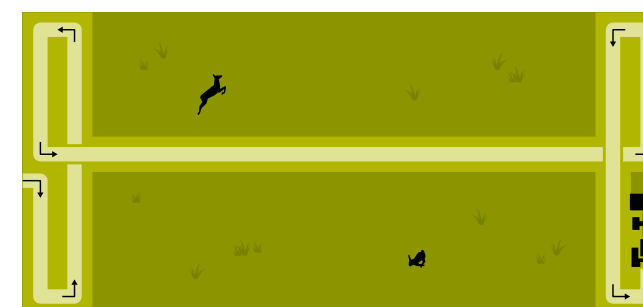
## Zvučni signali i vizualni podražaji.

Komercijalno dostupna rješenja za tjeranje divljači, na primjer uporabom akustičnih signala ili vizualnih podražaja, poželjno je koristiti večer prije košnje.

## Tražite zajedno.

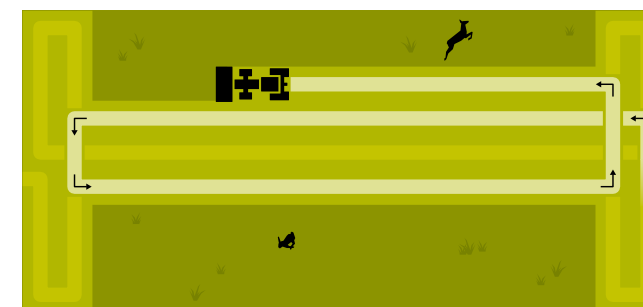
Prethodno pretraživanje livade u suradnji s lovozakupcem posebno je perspektivno, ali vrlo dugotrajno i radno intenzivno.

## Strategije košnje.



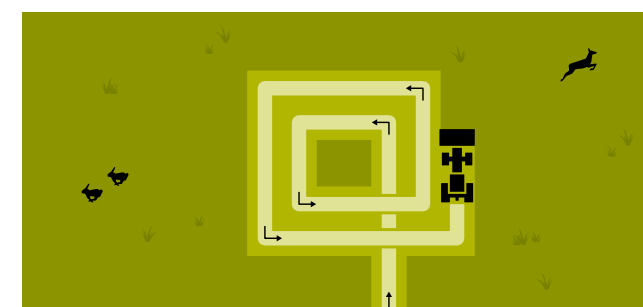
### Košnja noć prije.

Površine koje treba kositi za sljedeći dan pokosite večer prije. Ovo mijenja stanište tako da se životinje majke osjećaju uznemireno i odvede svoje mlade životinje na sigurno.



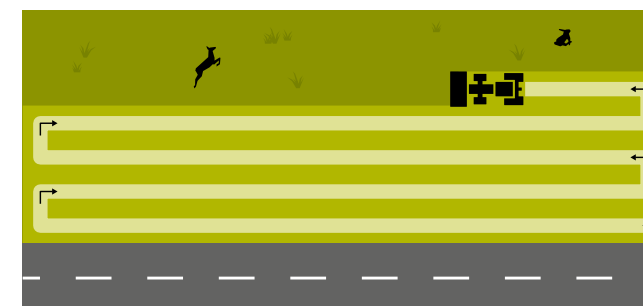
### Prvo uvratina.

Na dugačkim terenima prvo pokosite uvratinu. Zatim pokosite duge strane prema van. Tako divlje životinje mogu pobjeći.



### Iznutra prema van.

Kosite iznutra prema van kako bi divlje životinje dobile priliku pobjeći.



### Dalje od ulice.

Ako je vozilo na cesti: prvo pokosite dulju stranu koja je najbliža cesti. Zatim kosite dalje od ceste kako biste spriječili divlje životinje da pobjegnu na cestu.



Da bude kako treba.  
CLAAS Service & Parts.



#### Posebno prilagođeno vašem stroju.

Rezervni dijelovi po mjeri, visokoučinkovito gorivo i korisni pribor. Koristite našu opsežnu ponudu proizvoda kako biste dobili rješenja koja vašem stroju omogućavaju 100 %-tnu iskoristivost njegovih mogućnosti.

#### Za vaše gospodarstvo: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS vam nudi jedan od najopsežnijih programa rezervnih dijelova koji preseže marke i područja za sve poljoprivredne upotrebe na vašem gospodarstvu. Da bude kako treba.

#### Opskrba diljem svijeta.

CLAAS Parts Logistics Center u mjestu Hamm, u Njemačkoj, raspolaže s približno 200 000 različitih dijelova na više od 140 000 m<sup>2</sup> radne površine. Kao središnje skladište rezervnih dijelova brzo i pouzdano isporučuje sve ORIGINAL dijelove u cijeloj svijet. Tako Vam vaš lokalni CLAAS partner u najkraćem roku može ponuditi rješenje: za vašu žetvu, za vaš rad.

#### Vaš lokalni CLAAS distributer.

Na bilo kom mjestu da se nalazite – mi Vam uvijek pružamo servis i osobe za kontakt koji su Vam potrebni. Sasvim blizu Vas. 24 sata dnevno vaši CLAAS partneri su tu za Vas i vaš stroj. Sa znanjem, iskustvom, željom i najboljom tehničkom opremom. Kako bi sve išlo kako treba.

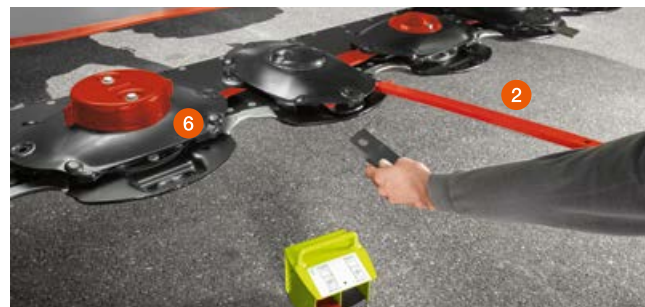
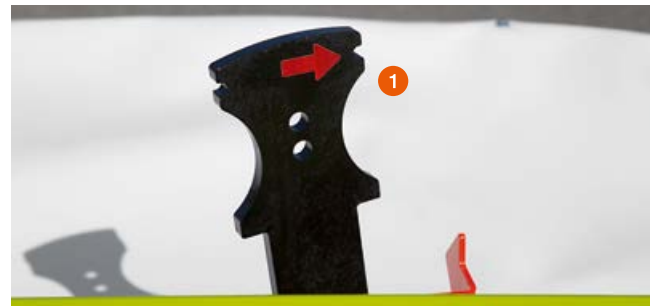


# Precizan rez za vas znači zadovoljstvo kupaca za nas.

Zajednička nit za vaš savršen rezultat košnje.

Sofisticiranost DISCO kosilice očituje se ne samo u detaljima. Mnoga praktična pomagala za podešavanje pomoći će vam u optimalnom postavljanju vašeg stroja. Njihova crvena boja olakšava uočavanje. Poluga za montažu za brzu izmjenu noža također se ističe zbog svoje oznake u boji i stoga je nezaobilazna ako ste je odložili na livadi.

Od sezone 2022. sve će šipke kosilice MAX CUT također biti označene bojama kako biste na prvi pogled mogli vidjeti koji se diskovi kosilice okreću suprotno od kazaljke na satu. Osim crvenih kapica na odgovarajućim diskovima za košnju, u ovoj boji su i pripadajući noževi. Jasno označavanje šteti dragocjeno vrijeme i sprječava pogreške – za savršeno rezanje.



- 1 Podešavanje radne visine
- 2 Montažna poluga za brzu zamjenu oštrice
- 3 ACTIVE FLOAT manometar
- 4 Intenzitet uređaja za pripremu
- 5 Identifikacija središta ruda
- 6 MAX CUT otkosna greda, oznaka rezne ploča s okretanjem na lijevo

	DISCO <sup>1</sup>	4000 TRC CONTOUR	4000 TC CONTOUR	3600 TRC CONTOUR	3600 TC CONTOUR	3200 TRC CONTOUR	3200 TC CONTOUR
--	--------------------	---------------------	--------------------	---------------------	--------------------	---------------------	--------------------

## Vučene kosilice sa središnjim rudom CONTOUR

### Kosilica

Radna širina	m	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00
Transportna širina	m	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00
Transportna duljina	m	8,90	8,50	8,30	8,30	7,30	7,30
Visina stroja	m	–	–	–	–	–	–
Težina (ovisno o uređaju za pripremu)	pribl. kg	2950	2420	2380	2320	2300	2230
MAX CUT otkosna greda <sup>2</sup>		●	●	●	●	●	●
Diskovi (2 noža po disku)		9	9	8	8	7	7
Brza izmjena noževa		●	●	●	●	●	●
Broj okretaja kondicionera	o/min	1000	670	1140	1100 / 900	1140	1100 / 900
Rasterećenje opruga		–	–	–	–	–	–
ACTIVE FLOAT rasterećenje		●	●	●	●	●	●

### Zahtjevi za traktor

Kategorija montaže		II / III	III	II	II	II	II
Broj okretaja priključnog vratila	o/min	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
Hidraulični upravljački uređaji		1 × jednoradni + 1 × dvoradni (+ 1 × jednoradni <sup>3</sup> )					

### Oprema

Bočna hidr. sklopive zaštitne cerade		–	–	–	–	–	–
Široko razastiranje		●	○	–	○	–	○
Pomične ploče za otkos		●	●	●	●	●	●
Vanjski disk za otkos		–	–	–	–	–	–
Klizači visokog reza (+30 mm)		○	○	○	○	○	○
Dvostruki klizači visokog reza (+60 mm)		–	–	–	–	–	–
Potrošni klizači		○	○	○	○	○	○
Zaštita otkosne grede (za intenzivnu primjenu)		○	○	○	○	○	○
Ploče upozorenja s osvjetljenjem		●	●	●	●	●	●

<sup>1</sup> C = uređaj za pripremu zubaca, RC = uređaj za pripremu valjaka, F = prednji, T = vučeni, bez priključka = bez uređaja za pripremu

<sup>2</sup> Standardna visina reza 40 mm (kontinuirano, pomično, 30 – 70 mm)

<sup>3</sup> 1 × jednoradni potreban za namještanje tlaka ACTIVE FLOAT

<sup>4</sup> 1 × dvoradni potreban za hidraulično preklapanje zaštitne cerade

<sup>5</sup> S plutajućim položajem

<sup>6</sup> Preklapno

CLAAS stalno nastoji sve proizvode prilagoditi praktičnim zahtjevima. Stoga pridržava pravo na izmjene. Podaci i slike se uzimaju kao približni, a mogu sadržavati i posebnu opremu koja ne spada u serijski opseg isporuke. Ovaj prospekt je tiskan za korištenje u čitavom svijetu. Molimo da gledate tehničke opreme uzmete u obzir Cjenik svojeg ovlaštenog prodavača proizvoda CLAAS. Na fotografijama su djelomično skinuti zaštitni uređaji. To je učinjeno samo stoga da bi funkcija bila jasnija i ni u kom slučaju se ne smije vršiti samovoljno, radi izbjegavanja opasnosti. U tom smislu ukazujemo na dotične savjete iz Uputa za uporabu.



DISCO <sup>1</sup>	Prednje kosilice														Središnje stražnje kosilice CONTOUR								Bočno ovješene stražnje kosilice serije 100						Bočno ovješene stražnje kosilice serije 10								
	3600 FRC MOVE	3600 FC MOVE	3600 F MOVE	3200 FRC MOVE	3200 FC MOVE	3200 F MOVE	3600 FRC PROFIL	3600 FC PROFIL	3600 F PROFIL	3200 FRC PROFIL	3200 FC PROFIL	3200 F PROFIL	3150 F	4400 CONTOUR	4000 CONTOUR	3600 RC CONTOUR	3600 / 3600 C CONTOUR	3200 RC CONTOUR	3200 / 3200 C CONTOUR	2800 RC CONTOUR	2800 / 2800 C CONTOUR	360	320 C	320	280 RC	280 C	240 RC	32	28	24							
<b>Kosilica</b>																																					
Radna širina	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	2,60	2,60	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	2,20	3,00	2,60	2,20								
Transportna širina	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–								
Visina stroja u transportnom položaju	m	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3,90	3,90	3,57	3,57	3,19	3,19	2,86	2,86	3,80	3,50	3,40	3,10	3,10	2,70	3,50	3,10	2,70
Preklopni kut u transportnom položaju	°	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	120	120	120	120	120	120	120	120	105	95	105	95	95	95	95	95	95
Težina (ovisno o uređaju za pripremu)	pribl. kg	1420	1390	1060	1250	1220	970	1150	1120	830	1000	970	740	685	1160	1040	1300	950 / 1280	1180	870 / 1150	1070	810 / 1050	850	1130	800	1060	1040	980	750	700	650						
MAX CUT otkosna greda <sup>2</sup>		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●								
Diskovi (2 noža po disku)		8	8	8	7	7	7	8	8	8	7	7	7	7	10	9	8	8	7	7	6	6	8	7	7	6	6	5	7	6	5						
Brza izmjena noževa		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○								
Broj okretaja kondicionera	o/min	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	–	–	–	940	– / 910	940	– / 910	940	– / 910	–	900	–	900	900	900	–	–	–						
Rasterećenje opruga		–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	●	●							
ACTIVE FLOAT rasterećenje		● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	●	–	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–							
<b>Zahtjevi za traktor</b>																																					
Kategorija montaže		II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	III	III	III	II / III	III	II / III	II	II	II	II	II	II	II	II	II / Quick-hitch	II / Quick-hitch	II / Quick-hitch						
Broj okretaja priključnog vratila	o/min	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)						
Hidraulični upravljački uređaji		1 × jednoradni (+1 × dvoradni <sup>4</sup> + 1 × jednoradni <sup>3</sup> )						(1 × dvoradni <sup>4</sup> + 1 × jednoradni <sup>3</sup> )						1 × dvoradni <sup>5</sup>	1 × dvoradni <sup>5</sup> (+1 × dvoradni <sup>4</sup> + 1 × jednoradni <sup>3</sup> )	1 × dvoradni <sup>5</sup> (+1 × jednoradni <sup>3</sup> )						1 × dvo-radni	1 × jedno-radni	1 × dvoradni	1 × jedno-radni	1 × jedno-radni	1 × jedno-radni	1 × jedno-radni	1 × jedno-radni								
<b>Oprema</b>																																					
Bočna hidr. sklopive zaštitne cerade		○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	–	○	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
Široko razastiranje		–	○	–	–	○	–	–	○	–	–	○	–	–	–	–	–	– / ○	–	– / ○	–	– / ○	–	–	–	○	–	–	○	–	–	–	–				
Pomične ploče za otkos		●	●	–	●	●	–	●	●	–	●	●	–	–	–	–	●	– / ●	●	– / ●	●	– / ●	●	– / ●	–	●	–	●	●	●	–	–	–				
Vanjski disk za otkos		–	–	● (2 x)	–	–	● (1 x)	–	–	● (2 x)	–	–	● (1 x)	● (1 x)	○	○	–	○ / –	–	○ / –	–	○ / –	–	○ / –	○	–	○	–	–	–	○ <sup>7</sup>	○ <sup>7</sup>	○ <sup>7</sup>				
Klizači visokog reza (+30 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				
Dvostruki klizači visokog reza (+60 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				
Potrošni klizači		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				
Potrošni klizači (+15 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–				
Zaštita otkosne grede (za intenzivnu primjenu)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	○	– / ○	○	– / ○	○	– / ○	○	– / ○	–	–	–	–	–	–	–	–	–				
Ploče upozorenja s osvjetljenjem		○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				
Dvostruko zrcalo		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–				
Hidr. transportna brava		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–				
Mehanički osigurač od sudara		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	● <sup>9</sup>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				
Uređaj za odlaganje		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				
Graničnik za uvratine		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	●	○	●	●	●	○ <sup>8</sup>	○ <sup>8</sup>	○ <sup>8</sup>				

<sup>1</sup> C = uređaj za pripremu zubaca, RC = uređaj za pripremu valjaka, F = prednji, T = vučeni, bez priključka = bez uređaja za pripremu

<sup>2</sup> Standardna visina reza 40 mm (kontinuirano, pomično, 30 – 70 mm)

<sup>3</sup> 1 × jednoradni potreban za namještanje tlaka ACTIVE FLOAT

<sup>4</sup> 1 × dvoradni potreban za hidraulično preklapanje zaštitne cerade

<sup>5</sup> S plutajućim položajem

<sup>6</sup> Preklopno

<sup>7</sup> Na ovim modelima ploča za otkos

<sup>8</sup> Na ovim modelima hidraulični

<sup>9</sup> Postupak okretanja i preklapanje zaštitne cerade u kombinaciji s hidrauličkom non-stop zaštitom od sudara

CLAAS stalno nastoji sve proizvode prilagoditi praktičnim zahtjevima. Stoga pridržava pravo na izmjene. Podaci i slike se uzimaju kao približni, a mogu sadržavati i posebnu opremu koja ne spada u serijski opseg isporuke. Ovaj prospekt je tiskan za korištenje u čitavom svijetu. Molimo da gledate tehničke opreme uzmete u obzir Cjenik svojeg ovlaštenog prodavača proizvoda CLAAS. Na fotografijama su djelomično skinuti zaštitni uređaji. To je učinjeno samo stoga da bi funkcija bila jasnija i ni u kom slučaju se ne smije vršiti samovoljno, radi izbjegavanja opasnosti. U tom smislu ukazujemo na dotične savjete iz Uputa za uporabu.





CLAAS Regional Center Central Europe GmbH  
Industriestraße 18, 2104 Spillern, Austria

**Distributer tvrtke CLAAS u Hrvatskoj:**

Eko-Terra d.o.o  
Ulica Gorčica 2  
40305 Nedelišće

Jerkovic d.o.o  
Josipa Kozareca 51  
31224 Koska